

H  
Serie: Ponencias, Resultados y  
Recomendaciones de Eventos  
Técnicos No. 321  
ISSN-0253-4746

✓  
IICA  
PRR  
321

Centro Interamericano de  
Documentación e  
Información Agrícola

10 NOV 1983

IICA — CIDA

SETIMA REUNION DEL CONSEJO  
ASESOR DEL  
**PROGRAMA COOPERATIVO PARA LA PROTECCION  
Y MODERNIZACION DE LA CAFICULTURA**

=====  
"PROMECAFE"  
=====

IICA



INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA  
ZONA NORTE

San José, Costa Rica, 17-18 de febrero, 1983



Serie: Ponencias, Resultados y  
Recomendaciones de Eventos  
Técnicos No. 321  
ISSN-0253-4746

Instituto Interamericano de  
Documentación e  
Información Agrícola

10 NOV 1983

IICA — CIQI

SETIMA REUNION DEL CONSEJO  
ASESOR DEL  
**PROGRAMA COOPERATIVO PARA LA PROTECCION  
Y MODERNIZACION DE LA CAFICULTURA**

---

---

“PROMECAFE”

---

---



INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA

ZONA NORTE

~~004024~~

**00001082**

La Reunión fue inaugurada por el Director General del IICA, Dr. Francisco Morillo Andrade, segundo de izquierda a derecha.



Los funcionarios de PROMECAFE participaron activamente en el transcurso de la Reunión.





Los delegados de México y Guatemala, Ing. Oscar del Arco y Arturo Aguirre conversan con el Director del CATIE, Dr. Gilberto Páez.

La delegación de Costa Rica la formaron la señorita Cristina Rojas y el Ing. Gilberto Gutiérrez Zamora del MAG y la de Panamá por el Ing. Alexis Miranda y el señor Felix González.





## CONTENIDO

### PAGINA

1. Agenda	1
2. Programa	2
3. Lista de participantes	4
4. Quinto Informe de Actividades 1982	7
5. Propuesta de Acción y Gastos para el año 1983	26
6. Acta resumida de la VII Reunión del Consejo Asesor	37
7. Protocolo al Convenio de Operaciones del PROMECAFE 1983-1987	43



VII REUNION DEL CONSEJO ASESOR DE PROMECAFE

17 - 18 de febrero, 1983

San José, Costa Rica

AGENDA

1. Inauguración
2. Lectura y aprobación de la Agenda
3. Elección de nuevos integrantes de la Directiva
4. Lectura del Acta de la VI Reunión del Consejo Asesor
5. Renovación del Convenio
6. Informe de Labores 1982
7. Informe Financiero al 31 de diciembre de 1982
8. Propuesta de Acción y Gastos para 1983
9. Asuntos Varios



**PROGRAMA**



VII REUNION DEL CONSEJO ASESOR DE PROMECAFE

PROGRAMA

16 de febrero

miércoles

- Arribo de Delegados provenientes de México, Centro América, Panamá y República Dominicana.

17 de febrero

jueves

8:30

- INAUGURACION DE LA REUNION
- Presentación general  
Dr. Carlos Enrique Fernández  
Jefe de PROMECAFE y Director del Area 1 del IICA.
- Inauguración  
Dr. Francisco Morillo A.  
Director General del IICA.

9:00

- SESION DE TRABAJO
- Presentación de Delegados
- Aprobación de la Agenda
- Elección de nuevos Integrantes de la Directiva del Consejo Asesor
- Lectura del Acta de la VI Reunión

10:00

- Café

10:30

- SESION DE TRABAJO
- Renovación del Convenio de Operaciones

12:45

- Almuerzo



- 14:00 - SESION DE TRABAJO
  - Continuación de la discusión sobre la renovación del Convenio de Operaciones.
- 15:00 - Café
- 15:20 - SESION DE TRABAJO
  - Continuación del tema anterior.
- 18:00 - Suspensión de la SESION DE TRABAJO

18 de febrero

martes

- 8:00 - SESION DE TRABAJO
  - Informe de Labores 1982
- 9:00 - Café
- 9:20 - Continuación de la SESION DE TRABAJO
  - Informe Financiero al 31 de diciembre de 1982
  - Propuesta de Acción y Gastos para 1983
- 12:00 - Almuerzo
- 14:00 - SESION DE TRABAJO
  - Revisión del texto del Protocolo de renovación del Convenio y preparación del Acta.
- 17:30 - Lectura del Protocolo del Convenio y del Acta resumida.
  - Clausura de la Reunión



VII REUNION DEL CONSEJO ASESOR DE PROMECAFE

LISTA DE PARTICIPANTES

MEXICO:

Oscar del Arco  
Subgerente de Planificación Fitosanitaria  
Instituto Mexicano del Café

GUATEMALA:

Astolfo Fumagalli  
Jefe del Programa de Evaluación  
Comisión México-Guatemala para la prevención de la Roya del Café

Jorge Aníbal Escobedo M.  
Director Técnico de Sanidad Vegetal  
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación

Arturo Aguirre Escobar  
Subgerente Técnico de Asuntos Agrícolas  
Asociación Nacional del Café

EL SALVADOR:

Miguel Angel Granillo  
Director de Planificación  
Ministerio de Agricultura y Ganadería

Marco Antonio Escobar  
Director General  
Instituto Salvadoreño de Investigaciones del Café

HONDURAS:

Rubén Guevara G.  
Jefe de la División Agrícola  
Instituto Hondureño del Café



NICARAGUA:

Henry Matus Portocarrero  
Jefe de la Comisión Nacional  
Comisión Nacional de Cafetales

COSTA RICA:

Cristina Rojas Rodríguez  
Asesora del Ministro  
Coordinadora de Cooperación Internacional  
Ministerio de Agricultura y Ganadería

Gilberto Gutiérrez Zamora  
Jefe Departamento de Investigaciones en Café  
Ministerio de Agricultura y Ganadería

PANAMA:

Alexis Miranda Araúz  
Jefe Nacional, Departamento del Café y Cacao  
Ministerio de Desarrollo Agropecuario

Felix González Pitty  
Presidente  
Asociación Cafeteros Boqueteños

REPUBLICA DOMINICANA:

Efraín Camilo González  
Director, Departamento del Café  
Secretaría de Estado de Agricultura

Leonidas Batista  
Encargado, Oficina Región "A"  
Departamento del Café  
Secretaría de Estado de Agricultura



IICA:

Francisco Morillo Andrade  
Director General

Carlos Enrique Fernández  
Jefe de PROMECAFE

Eduardo Andrade Martínez  
Especialista en Comunicación Agrícola, PROMECAFE

Freddy Alonzo-Padilla  
Entomólogo, PROMECAFE

Jorge Hernán Echeverri Rodríguez  
Especialista en Investigación Agrícola, PROMECAFE

Paul Bornemisza Paschka  
Adjunto en Conducción de Proyectos, PROMECAFE

AID/ROCAP

Robert E. McColaugh  
Acting Regional Agricultural Development Officer

Angel A. Chiri  
Especialista Regional para el Manejo Integrado de plagas

CATIE:

Gilberto Páez  
Director



QUINTO INFORME DE ACTIVIDADES DEL PROMECAFE

1982

I. INTRODUCCION

El año de 1982 ha sido uno de los más productivos para PROMECAFE. La gran cantidad de acciones llevadas a cabo a nivel nacional y regional lo demuestran. Además, con el primer desembolso de fondos a través de la donación USAID/ROCAP, se inician las actividades a nivel de países del Proyecto Regional de Control de Pestes del Café, cristalizando así el esfuerzo de varios años. A esto debe agregarse un mayor apoyo obtenido del IFCC.

República Dominicana se incorporó formalmente a PROMECAFE, con lo cual se posibilitó la realización de gran cantidad de eventos en ese país, algunos de ellos en apoyo al Programa de Mejoramiento Cafetalero financiado por el Banco Mundial.

Panamá continuó con un programa de crédito para pequeños caficultores financiado por el Banco Mundial y en Honduras inició operaciones un programa similar con financiamiento del AID. Simultáneamente, la estructura y operación del IHCAFE fue sometido a una revisión y reorganización.

En El Salvador, el Instituto Salvadoreño de Investigaciones del Café (ISIC) fue incorporado a un organismo más grande, el Instituto Salvadoreño de Investigación Agraria y Pesquera (ISIAP), dentro del cual se perdió la identidad de las investigaciones de café. Afortunadamente en 1983 el ISIC será reconstituido.

México y Guatemala continuaron cooperando en sus esfuerzos de combate de pestes mediante la Comisión Roya México-Guatemala.

Todos estos esfuerzos de las instituciones de cada país tuvieron como marco un mercado cafetalero mundial poco halagüeño. La disminución en los niveles de precios, y especialmente la reducción en las cuotas efectivas de varios países miembros de PROMECAFE, ha afectado considera-



blemente las de por sí, delicadas economías de los países y la capacidad de las instituciones cafetaleras de brindar servicios. El principal afectado por ambas situaciones es el pequeño cafetalero, cuya situación se ve agravada por el alza en el costo de los insumos agrícolas.

Por ello el reto en 1983 para PROMECAFE y las instituciones que lo conforman es mayor que en años anteriores. Las recomendaciones sobre tecnología cafetalera deberán ser muy cuidadosas y deberá prestarse más atención aún a los problemas no agronómicos, que ahora han adquirido más relevancia a causa de la difusión de tecnologías de producción más eficientes.

## II. PERSONAL

Durante el período de este informe PROMECAFE funcionó con el siguiente personal:

- Carlos Enrique Fernández, Jefe de Programa
- Eduardo Andrade, Comunicador
- Jorge Hernán Echeverri, Fitopatólogo
- Freddy Alonzo-Padilla, Entomólogo. Inició labores el 1 de octubre y es responsable de la actividad de Control de Broca en el Proyecto Regional de Control de Pestes del Café.
- Marc Berthouly, Asesor del IFCC.
- Pierre G. Sylvain, Horticultor Emérito que colabora como consultor de PROMECAFE desde Haití.
- Ludwig Müller, Fisiólogo del CATIE encargado de las actividades de cultivo de tejidos del café en el Proyecto Regional de Control de Pestes del Café.
- Carmen Villegas, Editora del Boletín PROMECAFE
- Raúl Pineda, Coordinador Nacional de PROMECAFE
- Paul Bornemisza, Adjunto en Conducción de Proyectos
- Emilia Fernández, Flory Jiménez y Millsen Chaverri, Secretarías.



### III. DIVULGACION

La divulgación de la tecnología moderna del café constituyó una de las principales preocupaciones del Programa. Es evidente que ya se cuenta con gran cantidad de información sobre lo que constituye la tecnología moderna del café y que constantemente se agregan conocimientos nuevos, producto de la investigación que realizan los países cafetaleros. Lo que falta es que esa tecnología sea conocida por todos los especialistas en café del área y que estos a su vez cuenten con la metodología adecuada para hacer llegar esos conocimientos a los caficultores. PROMECAFE ha hecho todos los esfuerzos del caso para llegar hasta los especialistas con lo más moderno que se está produciendo sobre el cultivo. Para eso se han usado los siguientes instrumentos:

#### A. BOLETIN DE PROMECAFE

Durante 1982 se publicaron y distribuyeron los números 13, 14, 15 y 16. Esta distribución sigue haciéndose por suscripción individual enviándose a cada país la siguiente cantidad:

México	113
Guatemala	115
Honduras	107
El Salvador	55
Nicaragua	53
Costa Rica	82
Panamá	81
República Dominicana	58
Otros Países (30)	242
Reserva y Distribución personal	<u>194</u>
TOTAL	1 100



B. BIBLIOGRAFIA DEL CAFE

Se publicó y distribuyó la Bibliografía del Café (Documentación e Información Agrícola No. 111, IICA, Turrialba, Costa Rica, 542 p.), conformada por 6 700 citas bibliográficas. Su publicación fue posible gracias al apoyo del CIDIA y del AID-ROCAP.

C. OTRAS PUBLICACIONES

1. Quinta Reunión del Consejo Asesor de PROMECAFE (San José, 28-29 enero, 1982). Serie Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos N° 251, IICA, Costa Rica, s.n. p.
2. III Simposio Latinoamericano sobre Caficultura (Tegucigalpa, 9-10 de diciembre de 1980). Serie Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos N° 263, IICA, Costa Rica, 1982, 231 p.
3. Resúmenes de investigación sobre el problema de la roya del cafeto (Hemileia vastatrix Berk & Br.) IICA/PROMECAFE-ISIAP Ministerio de Agricultura y Ganadería, El Salvador, 1982. 111 p.

D. EN PREPARACION

1. IV Simposio Latinoamericano sobre Caficultura (Guatemala, 7-8 de diciembre de 1981).
2. V Simposio Latinoamericano sobre Caficultura (San Salvador, 20-23 de diciembre de 1982).
3. Informe de los países miembros del PROMECAFE en relación al problema de la roya.
4. Informe de la VI Reunión del Consejo Asesor de PROMECAFE (Tegucigalpa, 11-12 de octubre de 1982).
5. Ponencias y resultados del Curso Avanzado de Fitomejoramiento del Café (CATIE, 26-30 de octubre de 1982).



6. Ponencias y resultados del Curso-Taller Internacional sobre Metodologías de Transferencia de Tecnología en Café (Guatemala, 13-17 de diciembre de 1982).

#### IV. CAPACITACION

La capacitación y el adiestramiento de personal es uno de los instrumentos más útiles empleados por PROMECAFE para alcanzar las metas y objetivos que se han trazado. La confirmación de esto se denota en la gran demanda de este tipo de eventos por parte de los países.

##### A. CURSOS Y SEMINARIOS

1. Curso sobre métodos de extensión, en Lago Yojoa, Honduras del 9 al 12 de marzo, para 24 técnicos del IHCAFE.
2. Curso Nacional sobre Manejo Integrado de la Roya del Cafeto, en la Cumbre, República Dominicana, del 22 al 26 de marzo, para 32 técnicos de la Secretaría de Estado de Agricultura (SEA).
3. Curso de Café para caporales, en Hacienda Buena Vista, Guatemala, del 19 al 21 de abril, para 28 personas. PROMECAFE asesoró en la realización por parte de ANACAFE de este curso.
4. Seminario sobre Roya del Cafeto, en Matagalpa, Nicaragua, del 18 al 19 de mayo, para 59 personas.
5. Curso de Caficultura moderna, en Renacimiento, Panamá, del 24 al 28 de junio, para 30 técnicos del MIDA. Colaboró como profesor transitorio Hernando Ureña B.
6. Curso de Comunicaciones y de Transferencia de Tecnología en Café, en La Cumbre, República Dominicana, del 1 al 9 de julio, para 30 técnicos del SEA. Colaboraron Roy Clifford, Horacio Stagno, María Teresa Aguirre y Peter Ringholz.



7. Curso de Refrescamiento de Caficultura, en Alanje, Panamá, del 20 al 23 de julio para 30 técnicos del MIDA. Colaboraron como profesores transitorios Hernando Ureña y Eleacer Campos.
8. Curso de Caficultura, en el CATIE, del 30 de agosto al 11 de setiembre, para 36 técnicos de Guatemala, Nicaragua y República Dominicana. Colaboraron como profesores transitorios Marcos Céspedes, Oscar Arias, Carlos López, Enrique Jiménez, Carlos Soto, Carlos Campos, Luis A. Fournier y Ovidio Vargas.
9. Curso sobre Redacción Técnica, en Honduras, del 5 al 11 de octubre para técnicos de la Secretaría de Recursos Naturales y del IHCAFE. PROMFCAFE financió la participación del conferencista Carlos Luis Arias.
10. Curso Avanzado de Fitomejoramiento de Café, en el CATIE, del 26 al 30 de octubre, para 17 técnicos de todos los países de PROMECAFE. Colaboraron como conferencistas Gustavo Enríquez, A. J. Bettencourt y O. Osorio.
11. Curso-Taller Internacional sobre Metodologías de Transferencia de Tecnología en Café, en Guatemala del 13 al 17 de diciembre, para 23 técnicos de Centroamérica, Panamá y República Dominicana. Colaboraron Luis Flores, Arturo Aguirre y Víctor Manuel García.
12. Curso de Administración Rural, en Alanje, Panamá, del 13 al 17 de diciembre, para 24 técnicos del MIDA. Colaboró como profesor transitorio Javier Flores.

#### B. CAPACITACION EN SERVICIO

1. El técnico panameño Alexis Bonilla recibió un adiestramiento en Guatemala del 23 al 27 de octubre sobre beneficio de café a nivel de pequeños productores.



C. CAPACITACION FORMAL

1. Durante 1982 concluyó sus estudios de especialización en parasitología, en el ITESM, Monterrey, México, el técnico del ISIC, Felipe Alfredo Cerón Martí, quien se reincorporará a sus labores en dicha Institución.
2. El fitopatólogo de PROMECAFE tiene su sede en el CATIE por lo que ha podido servir como consejero de tesis de estudiantes graduados. En ese sentido asesoró a Eduardo López con su tesis "Eficiencia de equipos de aspersión para control de roya del café" y está dirigiendo la tesis financiada por PROMECAFE de Georges Bruno Bolívar "Estudio de la resistencia del café a nemátodos Meloidogyne exigua".

V. ASESORIAS

Las asesorías constituyen un instrumento de gran utilidad que rinde máximos beneficios cuando el problema a resolver o examinar es bien definido. PROMECAFE ha usado con frecuencia esta práctica llevándola a cabo con su propio personal o contratando técnicos ex professo.

A. ASESORIAS EFECTUADAS POR TECNICOS EXTERNOS A PROMECAFE

1. Durante el mes de febrero, el Ing. Francisco Menchú, de Guatemala, estuvo dos veces en Costa Rica para ayudar con el diseño del beneficio de café que PROMECAFE construirá en el CATIE con fondos de la donación de ROCAP.
2. El Ing. Menchú también asesoró al IHCAFE en su investigación sobre Calidad del Café, especialmente en el diseño y especificación de la metodología de laboratorio y computación.
3. Del 1 al 3 de julio estuvo en el CATIE el Dr. Germán Moreno, del CENICAFE, asesorando a PROMECAFE en sus actividades de fitomejoramiento.



4. El 24 de setiembre del Ing. Julio René del Cid, de ANACAFE, estuvo colaborando con el Curso sobre Broca del Café en Honduras.
5. El Ing. César Rodas, de ANACAFE, estuvo en Panamá del 26 de setiembre al 2 de octubre asesorando a técnicos del MIDA en procedimientos de beneficiado de café.
6. Del 13 al 30 de octubre el Dr. Anibal J. Bettencourt del CIFIC, Portugal, estuvo visitando en compañía del fitopatólogo de PROMECAFE y del Asesor del IFCC, México, Guatemala, El Salvador y Costa Rica para evaluar las actividades a nivel de país y regionales en materia de fitomejoramiento. Esta asesoría fue financiada con la donación de ROCAP.
7. Del 10 al 13 de noviembre estuvo en Costa Rica el Dr. Pierre Dublin, experto del Laboratorio para Cultivo de Tejidos de Café de GERDAT, Francia. Durante su visita se entrevistó con científicos del CATIE/PROMECAFE, CATIE/GTZ y de la Universidad de Costa Rica. Esta visita fue financiado por el Gobierno de Francia.

**B. ASESORIAS EFECTUADAS POR TECNICOS DE PROMECAFE**

1. Entre las asesorías sobre fitomejoramiento que se brindaron a los países deben incluirse las visitas del fitopatólogo de PROMECAFE a El Salvador, Guatemala y Panamá, ésta última en compañía del Asesor del IFCC, quien volvió luego a ese país para reafirmar esta ayuda sobre robustas.
2. El Asesor del IFCC estuvo en Nicaragua durante noviembre brindando una asesoría financiada por el Gobierno de Francia.
3. El fitopatólogo y el Jefe de PROMECAFE estuvieron en República Dominicana del 21 de marzo al 2 de abril. Durante su visita dictaron un curso sobre Roya, efectuaron un análisis del programa de investigación en café y planearon las pruebas de variedades resistentes a la roya. El técnico de



de PROMECAFE en ese país le dió seguimiento a este experimento. También hicieron aportes al trabajo que este técnico ha venido haciendo en apoyo al Programa Nacional de Prevención y/o Control de Roya y Broca del Cafeto.

4. El técnico de PROMECAFE en República Dominicana ha participado en la elaboración y edición del Diagnóstico de la Caficultura Dominicana y en la preparación del Diagnóstico sobre Comercialización Interna del Café. También ha colaborado en la organización y elaboración de los materiales de apoyo del Seminario-Taller sobre Política Cafetalera y Estrategia de Trabajo del Departamento de Café para el período 1983-1986.
5. El Comunicador de PROMECAFE visitó República Dominicana entre el 28 de junio y el 14 de julio para hacer un primer análisis de los recursos con que cuenta el país para transferir tecnología cafetalera, y luego brindar un curso sobre metodologías de transferencia tecnológica. Posteriormente se distribuyó un documento con el contenido del curso, con lo cual se sentaron las bases para iniciar la operación del método de Grupos de Amistad y Estudio.
6. El Comunicador de PROMECAFE también asesoró al ISIAP y al ISCATT en El Salvador en la preparación de materiales educativos.
7. En Honduras el Comunicador de PROMECAFE ha asesorado al Proyecto AID-IHCAFE, y a los Departamentos de Capacitación y Divulgación y de Extensión en la realización de sus acciones.



8. El Comunicador de PROMECAFE cooperó con el Proyecto de Fortalecimiento Institucional en el cual el IICA preparó un diagnóstico del MIDA. También terminó el análisis del sistema de asistencia técnica del Departamento de Café y Cacao del MIDA. Un documento de circulación restringida fue presentado.
9. El análisis del sistema de asistencia técnica de ANACAFE continuó realizándose durante las visitas del Comunicador de PROMECAFE a Guatemala.

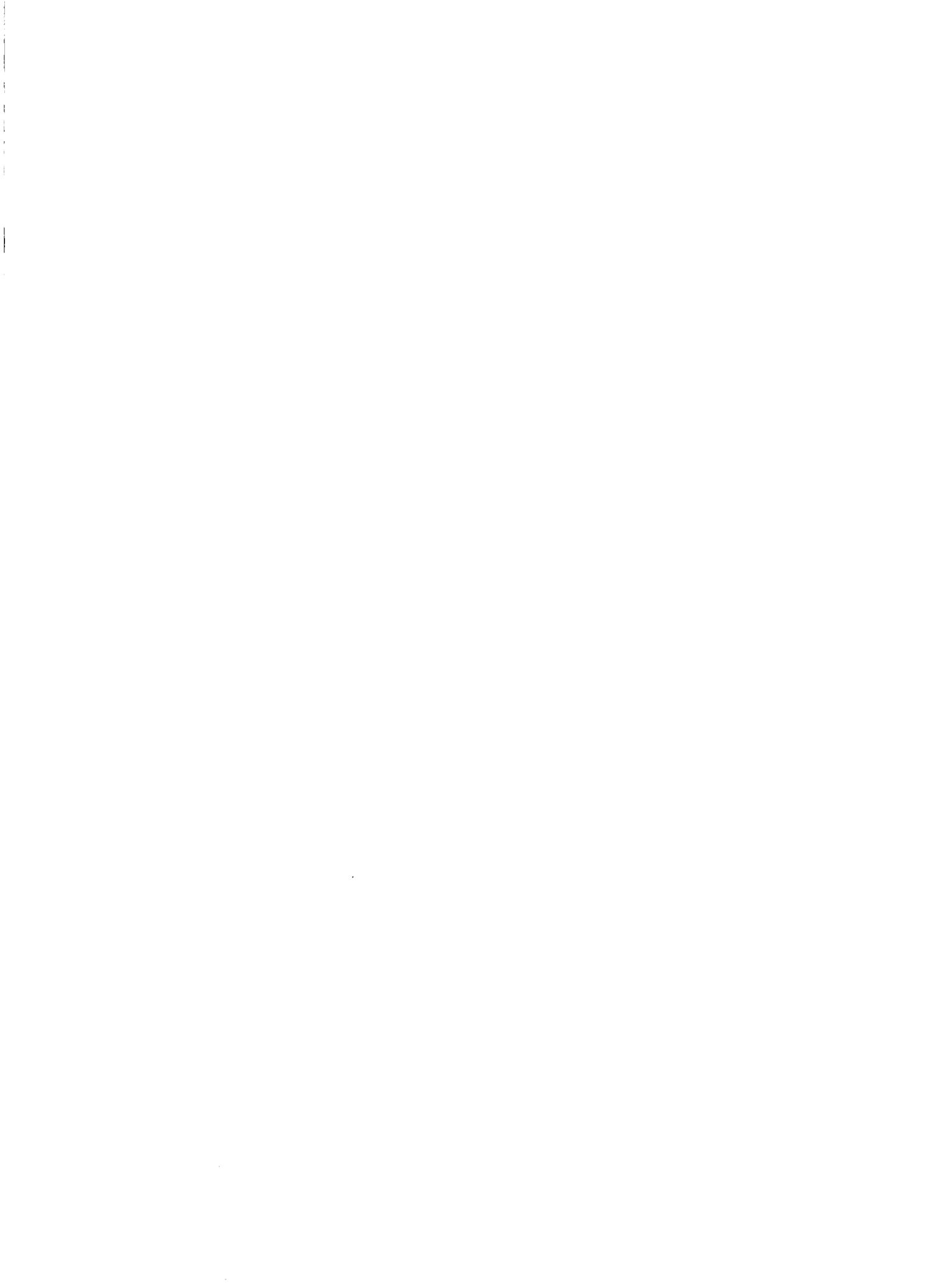
## VI. INVESTIGACION

Como es sabido PROMECAFE ha puesto entre sus obligaciones colaborar con los países en los planes nacionales de fitomejoramiento cafetalero que, en términos generales se concretan a dos aspectos: introducción y prueba de variedades resistentes o tolerantes a roya. En ambos casos PROMECAFE ha tomado el papel de intermediario entre los centros que hacen investigación básica y los países, posibles usuarios de los resultados. En este sentido se lleva a cabo alguna experimentación en el CATIE, Turrialba.

### 1. Nuevas introducciones al Banco de Germoplasma del CATIE

En 1982 se hicieron nuevas introducciones al Banco de Germoplasma, sin embargo, como producto de los viajes del Fitopatólogo de PROMECAFE se ha obtenido gran cantidad de material que actualmente se encuentra en cuarentena en Beltsville, Estados Unidos y Montpellier, Francia. Estos materiales son los siguientes:

- a. Provenientes del Instituto Agronómico de Campinas, 5 introducciones de Catimores y 5 de Icatú.
- b. Procedentes de la Universidad Federal de Vicosa: 60 introducciones de Catimores y retrocruces de Catimor con Villa Sarchí, Mundo Novo y Catuaí.



- c. De Camerum vendrán varias introducciones de las colecciones que ORSTON (Francia) ha realizado en Etiopía. Estas introducciones incluyen plantas con posibilidades de resistencia horizontal a Hemileia vastatrix y semillas de los principales clones de robusta utilizados para multiplicación comercial del cultivar.
- d. Proveniente de Costa de Marfil vendrán estacas de los clones madres para multiplicación de robustas seleccionados por su producción y las cualidades del fruto y la bebida.

2. Distribución de materiales

El detalle con la distribución del material sería muy largo enumerar. Sin embargo, debe resaltarse el envío a todos los países miembros de PROMECAFE de 171 muestras de Catimor similares a las enviadas al CIFC y la UFV para probar su resistencia a la roya. Con estas muestras deberán hacerse viveros que servirán de fuente para una posible reproducción masiva. Además se envió a Panamá material de robusta para el Programa de Reforestación de la Zona del Canal.

3. Experimentación

En el CATIE, en adición a las plantas del Banco de Germoplasma se han instalado una serie de experimentos sencillos para evaluar muchos de los materiales que se han introducido. Es así como se tiene:

- a. Evaluación de los cinco catimores que se introdujeron originalmente, bloques al azar con cuatro repeticiones.
- b. Evaluación de descendencias de híbridos F<sub>2</sub> producidas en el CATIE, 24 híbridos en parcelas de 12 plantas cada una, se compararon sin diseño experimental.



- c. Estudio del comportamiento de las introducciones de la UFV, Brasil. Se tienen, sin diseño, 17 genotipos con número variable de plantas.
- d. Experimento regional de 16 variedades, látice simple con cinco repeticiones.
- e. Comparación de Garnicas, Catimores T 11670, Caturra rojo y Catuaf.
- f. Evaluación de introducciones de la India. Seis genotipos con número variable de plantas por parcela, sin diseño experimental.
- g. Evaluación de introducciones de la UFV-1981, 16 genotipos en bloques al azar con cuatro repeticiones.
- h. Evaluación de selecciones brasileñas en condiciones de Turrialba, 16 genotipos en diseño de bloques al azar con cuatro repeticiones.
- i. Evaluación de 10 cultivares de robusta.
- j. Ensayo para definir la metodología para evaluar la resistencia a nemátodos usando Catimores T 8600.
- k. Segunda prueba regional de variedades en la que se comparan las últimas introducciones catimores con las variedades comerciales.

#### B. OTRAS INVESTIGACIONES

Como parte del Proyecto Regional de Control de Pestes del Café se realizan los preparativos para efectuar investigación en cultivo de tejidos, epidemiología de roya, control de broca y metodologías de transferencia de tecnología. En otra sección referente a este Proyecto se informa sobre ellas con más detalle.



## VII. OTRAS ACTIVIDADES

1. Quinta Reunión del Consejo Asesor de PROMECAFE, en San José, del 28 al 29 de enero.
2. Visita de funcionarios de UNCAFENIC, Luis Navarro y Carlos Zeledón a Costa Rica del 5 al 7 de abril. PROMECAFE organizó entrevistas en la Oficina del Café, la Universidad de Costa Rica y el CATIE.
3. El 23 de abril, durante la reunión centroamericana en el CATIE de los Oficiales de Desarrollo Rural (RDO) del AID, el Jefe de PROMECAFE presentó una descripción general del Proyecto Regional de Control de Pestes del Café.
4. Mesa Redonda sobre uso de variedades resistentes a la Roya del Cafeto, durante el V Congreso Agronómico Nacional de Costa Rica, el 3 de julio. Participaron en ella el fitopatólogo de PROMECAFE y el Dr. Germán Moreno de CENICAFE, traído por PROMECAFE especialmente para este evento.
5. Durante el Simposio sobre Roya del Café, celebrado en Salt Lake City, Estados Unidos, el 9 de agosto, el Jefe de PROMECAFE presentó una descripción general del problema de la roya en Centroamérica y la forma en que el Proyecto Regional de Control de Pestes del Café le hará frente. Además el Lic. Guillermo Otero, de OIRSA presentó, patrocinado por PROMECAFE, el Programa Nicaragüense de Erradicación de Roya del Cafeto.
6. VI Reunión del Consejo Asesor de PROMECAFE, en Tegucigalpa, del 11 al 12 de octubre.
7. V Simposio Latinoamericano sobre Caficultura, en San Salvador del 20 al 22 de octubre. Este evento contó con la asistencia del Señor Ministro de Agricultura de El Salvador, de 24 expositores de los países de PROMECAFE y 135 técnicos salvadoreños. El segundo día del Simposio se dedicó a presentaciones de los países miembros de PROMECAFE sobre las acciones tomadas por



ellos en relación al problema de la roya. Ese día también los Jefes de las Delegaciones asistentes efectuaron una visita de cortesía al Excelentísimo Señor Presidente de la República de El Salvador. Durante el último día del Simposio el Dr. Anibal J. Bettencourt y el Ing. Alvaro Jiménez Castro presentaron conferencias sobre fitomejoramiento y comercialización internacional del café, respectivamente. Después los asistentes al Simposio participaron en el Día Nacional de la Caficultura en El Salvador.

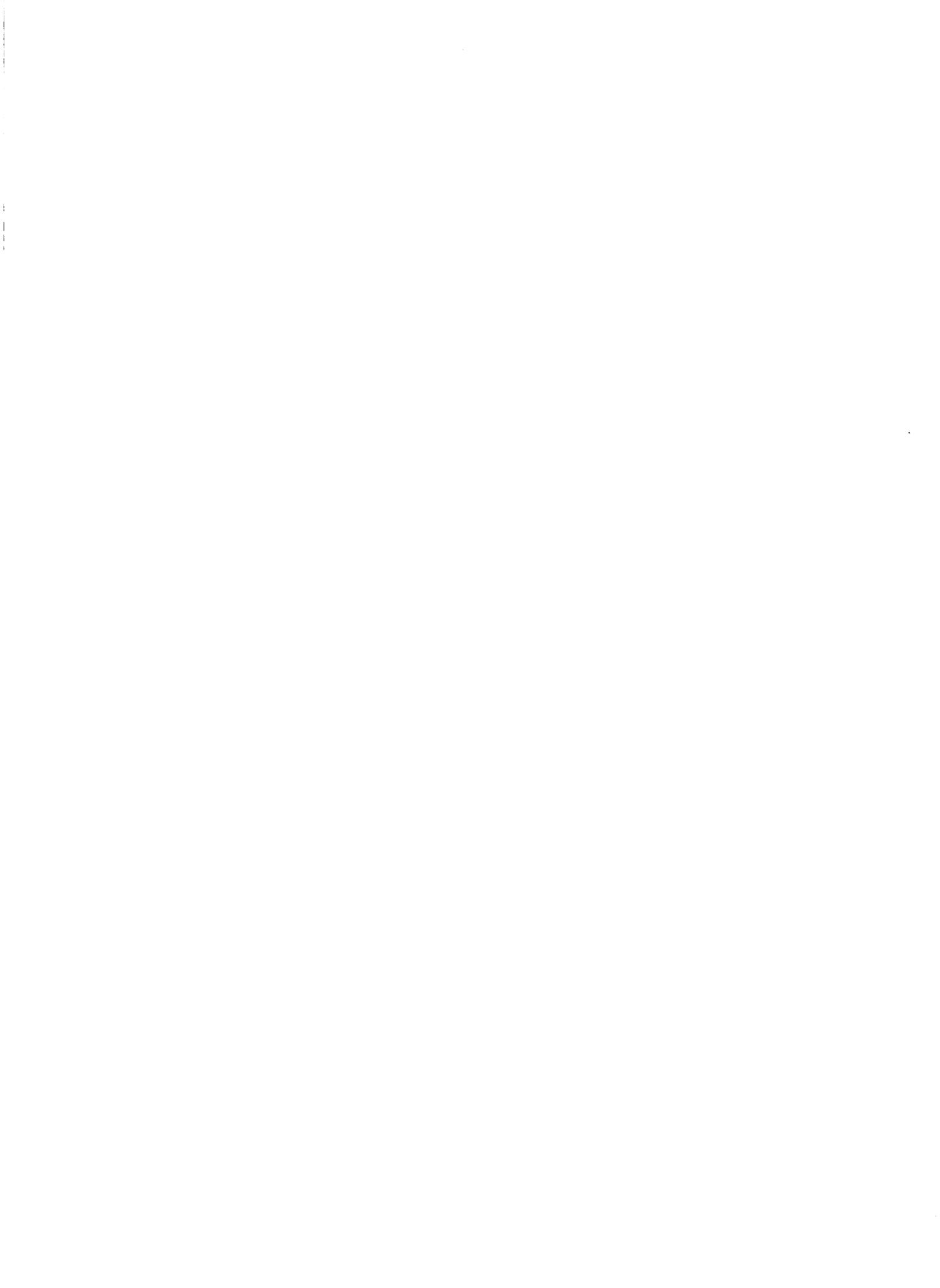
8. Como parte de las gestiones efectuadas para renovar el Convenio de Operaciones de PROMECAFE se prepararon informes de las actividades realizadas por PROMECAFE en cada uno de los países miembros.

#### VIII. PROYECTOS ESPECIALES

##### A. INSTITUTO FRANCES DEL CAFE Y CACAO

Continuaron las actividades del Convenio con el IFCC según el cual un técnico de dicho Instituto participa como asesor del PROMECAFE. Durante 1982 el Dr. Marc Berthouly pudo participar más intensamente en las actividades de investigación, capacitación y asesoría del Programa al tener un mayor dominio del idioma español.

El aumento en las acciones de este Convenio se manifestó también al financiar el Gobierno de Francia la visita a Costa Rica del Dr. Pierre Dublin, experto en cultivo de tejidos de café de GERDAT. Además el IFCC financió el viaje del Dr. Marc Berthouly a Francia, Camerun y Costa de Marfil en la cual acompañó al fitopatólogo de PROMECAFE en búsqueda de material genético para mejoramiento de variedades resistentes a roya y de robustas. Este convenio deberá ser revisado, evaluado y renovado a principios de 1983.



B. PROYECTO REGIONAL DE CONTROL DE PESTES DE CAFE (ROCAP N° 596-0090)

Este Proyecto corresponde al Convenio firmado entre el IICA/PROMECAFE y AID/ROCAP el 5 de junio de 1981 según el cual una donación de ROCAP se usará para incrementar las actividades de PROMECAFE.

En el presente documento se incluye una reseña muy resumida de las acciones efectuadas como parte del proyecto debido a que existen informes trimestrales y anuales detallados específicos para el mismo.

1. Actividades generales

Se firmaron cartas de entendimiento entre el IICA/PROMECAFE y los organismos cafetaleros de Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y Panamá.

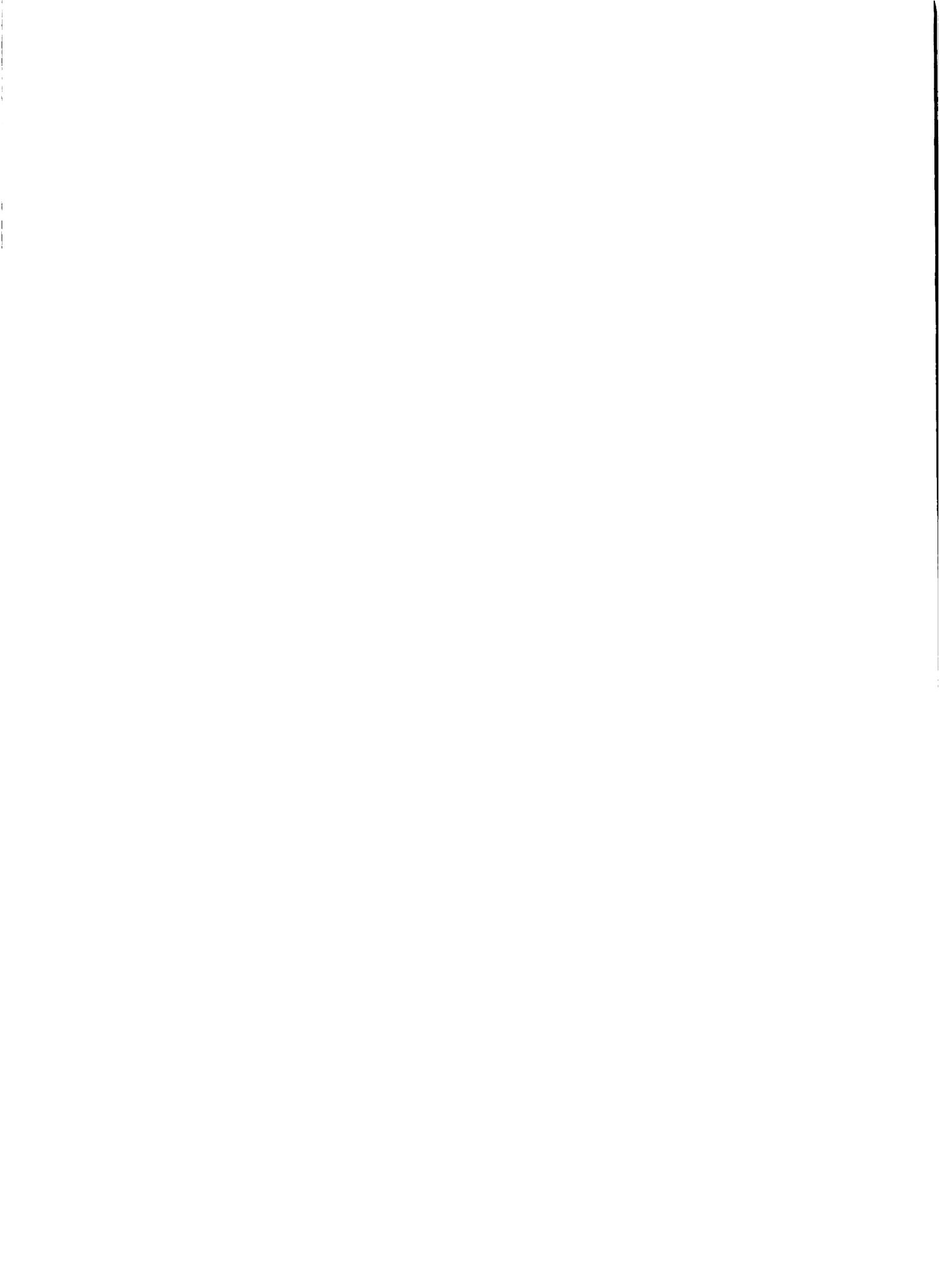
Se aprobaron dos enmiendas al Convenio del Proyecto con lo cual el dinero comprometido por ROCAP se incrementó de US\$ 350 000.00 a US\$ 1 508 000.00. Estos recursos son los previstos para cubrir los costos de los primeros dieciocho meses del Proyecto.

Se preparó el Plan de Trabajo para 1983, en el cual, además, se propusieron una serie de cambios al Convenio. En este mismo sentido se elaboró una propuesta de modificación al presupuesto general del Proyecto para que, sin cambiar su monto total, se ajustara mejor a las posibilidades reales de ejecución.

Hacia finales de 1982 se gestionó la inclusión de República Dominicana como beneficiaria del Proyecto. Aún no se ha resuelto.

2. Epidemiología y Biología de la Roya

Se contrató al Dr. Zia Ur Rehman Javed, fitopatólogo del "Coffee Research Foundation", Kenya, para que se haga cargo de las acciones de esta actividad. Iniciará sus funciones en febrero de 1983 en El Salvador.



El 2 de setiembre se recibió la visita del Dr. Kushalappa, de la UFV, quien presentó un proyecto para cooperar con los estudios de epidemiología de roya que se harán.

Se constituyó un Comité Técnico de la Actividad de Roya integrada por el Jefe de PROMECAFE, un representante de OIRSA, un representante del ISIC, y el Director de la Oficina del IICA en El Salvador. Este Comité supervisará la ejecución de esta actividad.

### 3. Control de Broca

A solicitud del entomólogo de OIRSA en Guatemala se le envió un conjunto de publicaciones sobre broca.

Se contrató al Dr. Freddy Alonzo-Padilla, entomólogo, para que se haga cargo de esta actividad con sede en Guatemala.

Inició labores el 1 de octubre y en sus primeros tres meses de trabajo realizó visitas al campo en Honduras y Guatemala, y estableció una relación de trabajo en esta materia con ANACAFE, IHCAFE y OIRSA. Inició la investigación que culminará con una monografía sobre broca. Trabajó en la preparación de una lista de equipo de laboratorio, de equipo meteorológico y en las especificaciones del invernadero que se ubicará en Buena Vista. También para esta actividad se formó un Comité técnico integrado por el Jefe de PROMECAFE, un representante de ANACAFE, un representante de OIRSA y el Director de la Oficina del IICA en Guatemala.

### 4. Control y registro de pesticidas y análisis de residuos

Aún no se ha iniciado esta actividad pero se prevee que el trabajo que el ISIAP y la Universidad de Costa Rica han efectuado en este campo pueda servir de base para su ejecución.



5. Desarrollo y reproducción de variedades resistentes a la roya

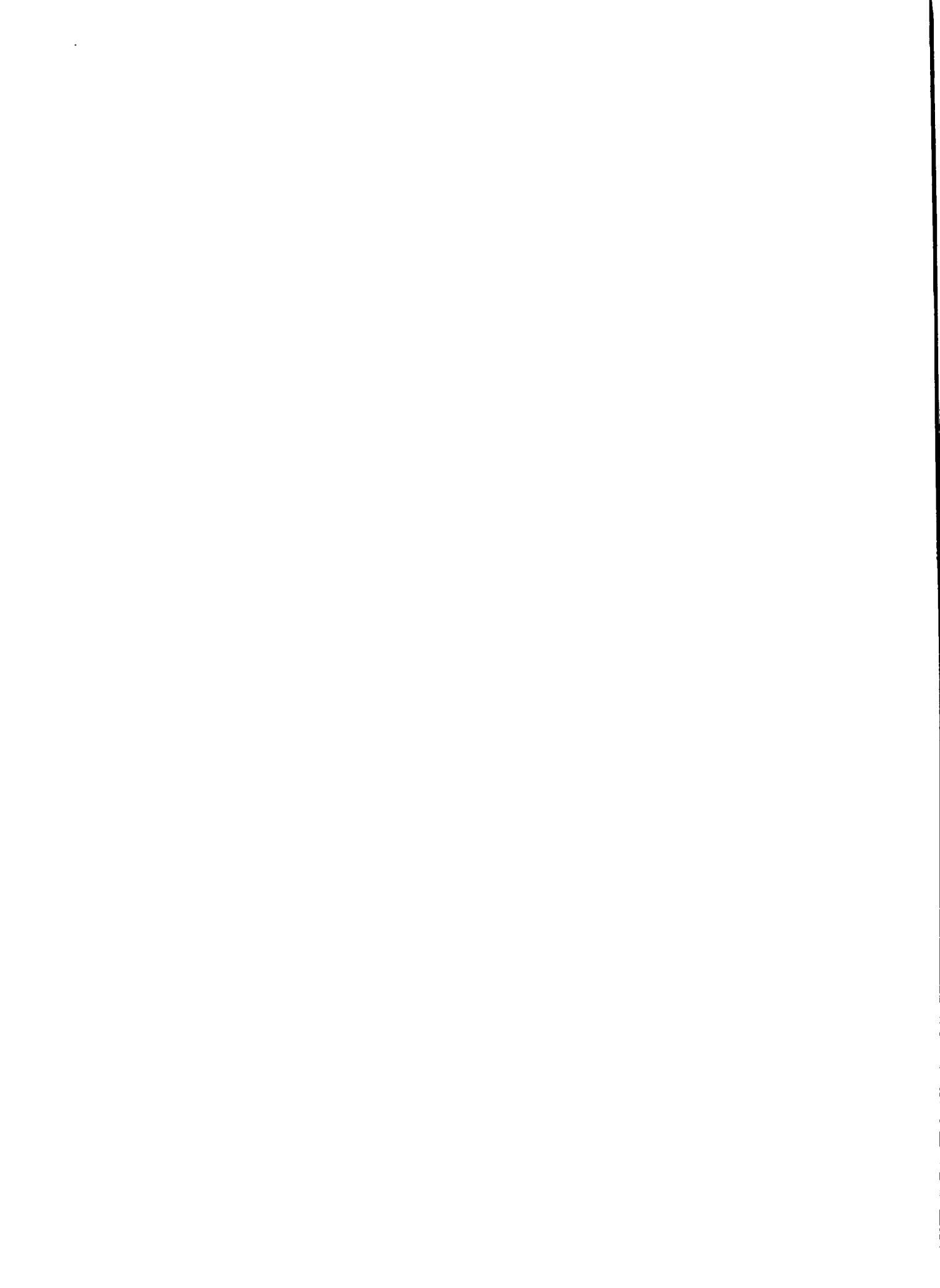
Las otras acciones en fitomejoramiento realizadas por PROMECAFE e incluidas en otras secciones de este informe son parte de esta actividad. Pero además de ellas se han efectuado otras.

Se firmaron sendos contratos con la UFV en Brasil, y el Centro Internacional de Royas del Café, de Portugal, para que estas instituciones efectúen pruebas de resistencia a roya con muestras enviadas de los países de PROMECAFE y para que entrenen a técnicos de los países de PROMECAFE.

En 1982 se enviaron las primeras muestras y se organizó la capacitación que recibirán un técnico hondureño y dos guatemaltecos en la UFV, y uno costarricense y uno nicaragüense en el CIFC. Estas capacitaciones se iniciarán en febrero de 1983.

El fitopatólogo de PROMECAFE viajó a Brasil durante el mes de agosto para buscar material genético, y estudiar los avances alcanzados en ese país en la búsqueda de resistencia a roya. Además preparó, en unión con funcionarios de la UFV, el Plan de Trabajo que ordenará las labores que en ese centro se realicen para PROMECAFE.

Se contrató la Asesoría del Dr. Anibal J. Bettencourt durante tres semanas de octubre. Como parte de la asesoría el Dr. Bettencourt visitó los trabajos de fitomejoramiento que se realizan en Guatemala, México, El Salvador, Costa Rica y el CATIE. Contribuyó con una conferencia durante el V Simposio Latinoamericano sobre Caficultura y participó en el Curso Avanzado de Fitomejoramiento en Café, celebrado en el CATIE del 26 al 30 de octubre. A este curso asistieron 19 técnicos de todos los países de PROMECAFE.



Se efectuó una revisión bibliográfica minuciosa sobre cultivo de tejidos, especialmente de café, y se iniciaron experimentos preliminares en esta materia.

Se adquirió equipo de laboratorio, un invernadero y un vehículo para las actividades de PROMECAFE en el CATIE. Además se construyó un laboratorio para cultivo de tejidos de café en el CATIE y se elaboraron planos para un beneficio que se construirá allí mismo. Se formó un comité de construcción responsable por la realización de estas obras.

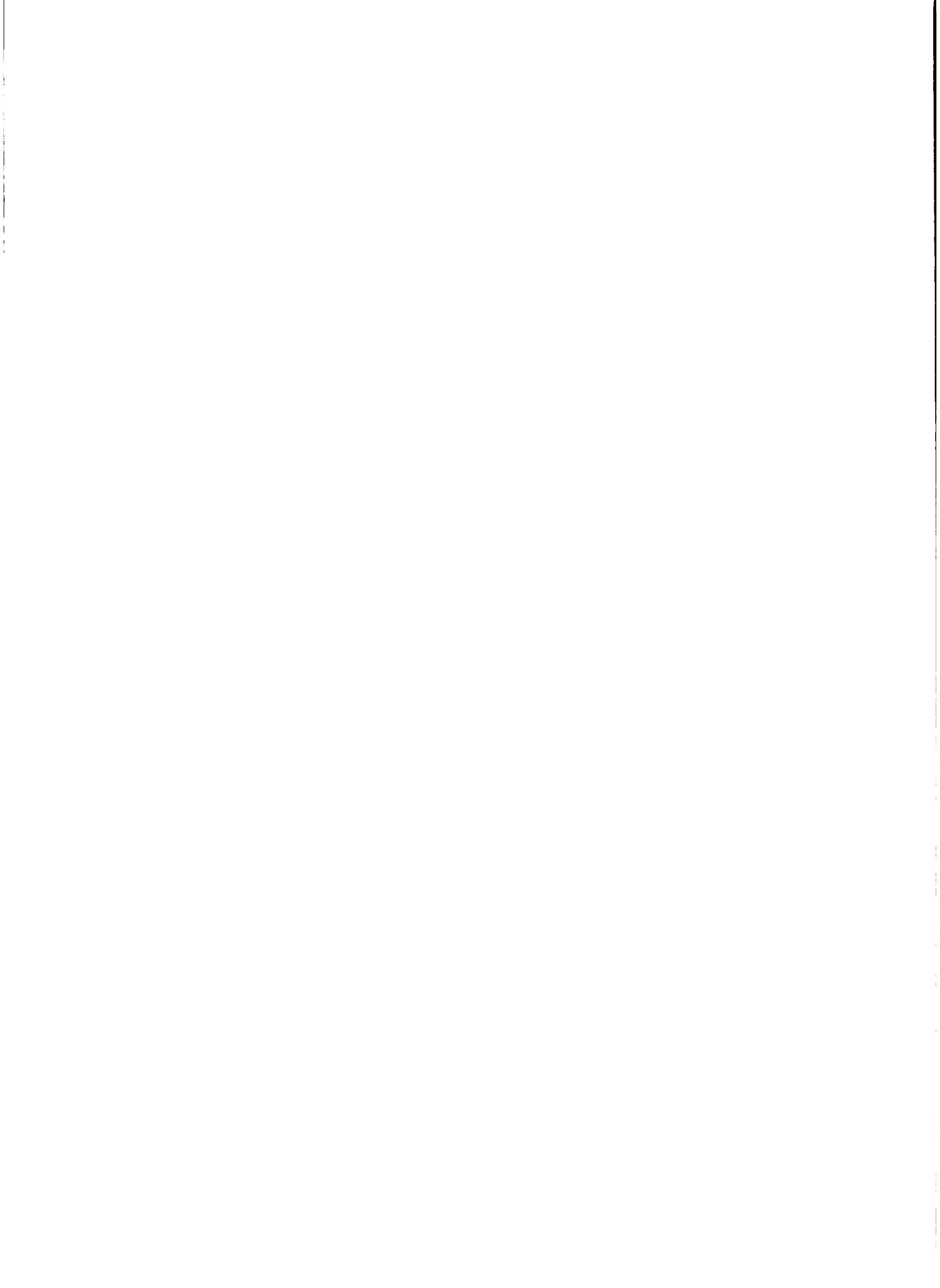
Se hicieron esfuerzos, que no fructificaron, para contratar a un genetista de café. Por lo tanto se organizó una asesoría permanente del Dr. Bettencourt para esta actividad.

6. Desarrollo, adaptación y extensión de tecnologías apropiadas

El análisis del sistema de asistencia técnica completado para Panamá y en ejecución en Guatemala, la asesoría al IHCAFE tanto en sus actividades usuales como en su Proyecto con el AID, la asesoría a El Salvador en preparación de materiales de capacitación y el Curso-Taller Internacional sobre Metodologías de Transferencia de Tecnología celebrado en diciembre en Guatemala, todo realizado por el Comunicador de PROMECAFE, serán las bases sobre las que iniciará funciones el experto en transferencia de tecnología que será responsable de esta actividad. La contratación de este experto se ha iniciado ya.

7. Sistema de información y banco de datos

Como parte de esta actividad se publicó la Bibliografía de la Roya, se inició un inventario de investigaciones sobre café, se definieron las necesidades del proyecto en materia de bancos de datos y se inició la recolección de mapas cafetaleros de los países miembros.

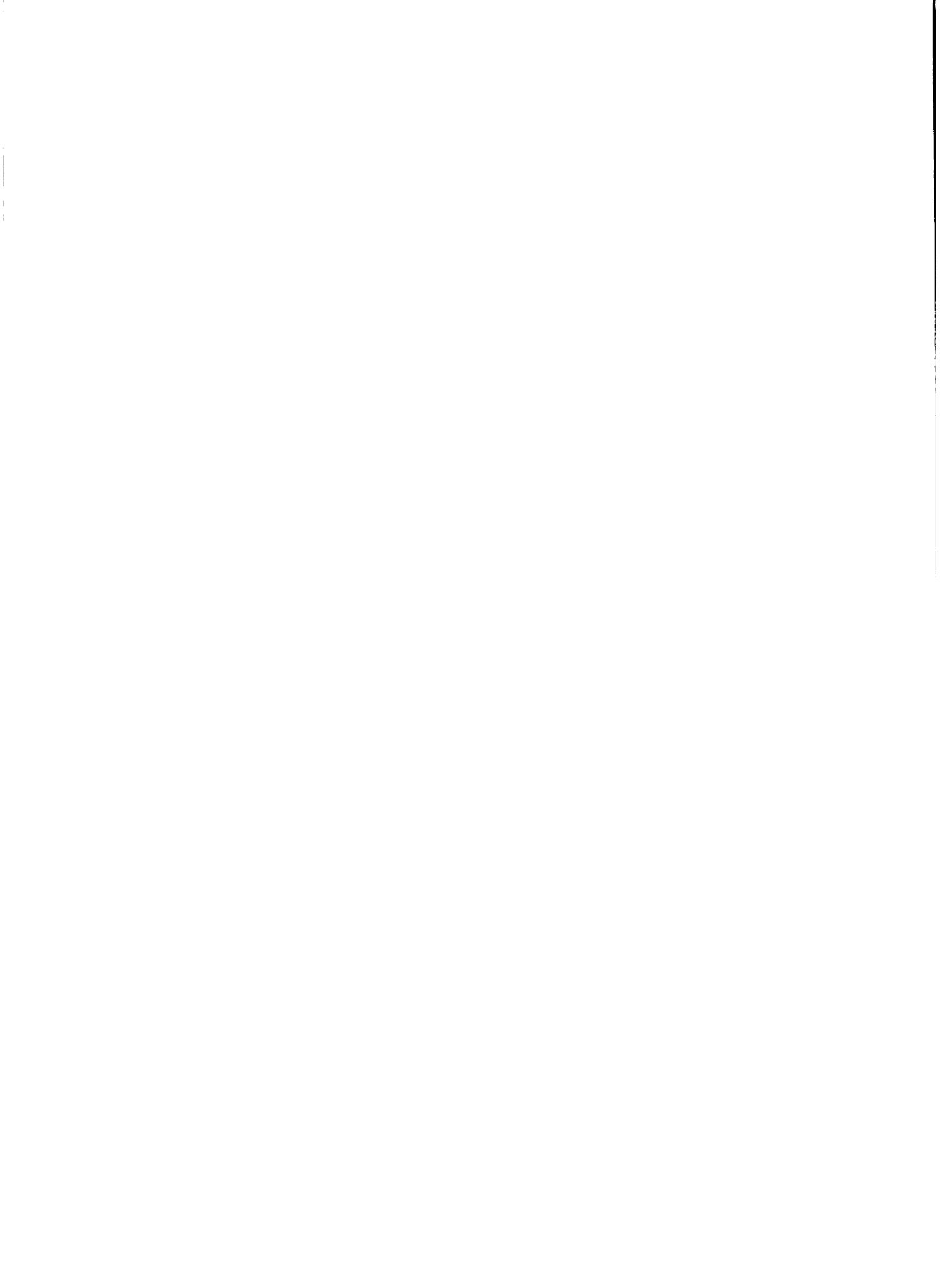


**IX. LOGROS DE PROMECAFE**

1. Se mantuvo un alto nivel de difusión tecnológica y una activa comunicación entre técnicos. Destaca la publicación de la Bibliografía sobre café.
2. Se ha avanzado en la capacitación de los técnicos de los organismos cafetaleros y en la asesoría a las investigaciones que realizan.
3. Continuó el programa de mejoramiento genético mediante la distribución de materiales a los países, la realización de pruebas de resistencia a roya de estos materiales, y la búsqueda de nuevos materiales en Brasil y Africa. Esto garantiza que los países miembros de PROMECAFE cuenten con los mejores materiales del mundo, obtenidos gracias a la gran cooperación internacional existente en este campo.
4. La metodología de transferencia tecnológica impulsada por PROMECAFE conocida como Grupos de Amistad y Estudio, se aplica en los países miembros y ha permitido que los servicios de asistencia técnica lleguen a una clientela más numerosa de pequeños productores.
5. Se ha consolidado un sistema de cooperación técnica regional ágil y sensible a las necesidades de los países.
6. La consolidación del PROMECAFE ha permitido un alto nivel de apoyo de organismos internacionales que probablemente de otra forma no se hubiera obtenido. La contribución de AID/ROCAP al Proyecto Regional de Control de Pestes del Café, el aumento del apoyo recibido del IFCC y el incremento en la cooperación del CIFIC y la UFV, así lo demuestran.



**PROPUESTA DE ACCION Y GASTOS PARA EL AÑO 1983**



PROPUESTA DE ACCION Y GASTOS PARA EL AÑO 1983

I. INTRODUCCION

Durante 1983 el IICA/PROMECAFE continuará realizando las actividades que tradicionalmente ha emprendido. Dichas actividades consisten esencialmente en capacitación de personal técnico, proveer información actualizada y realizar asesorías e investigaciones.

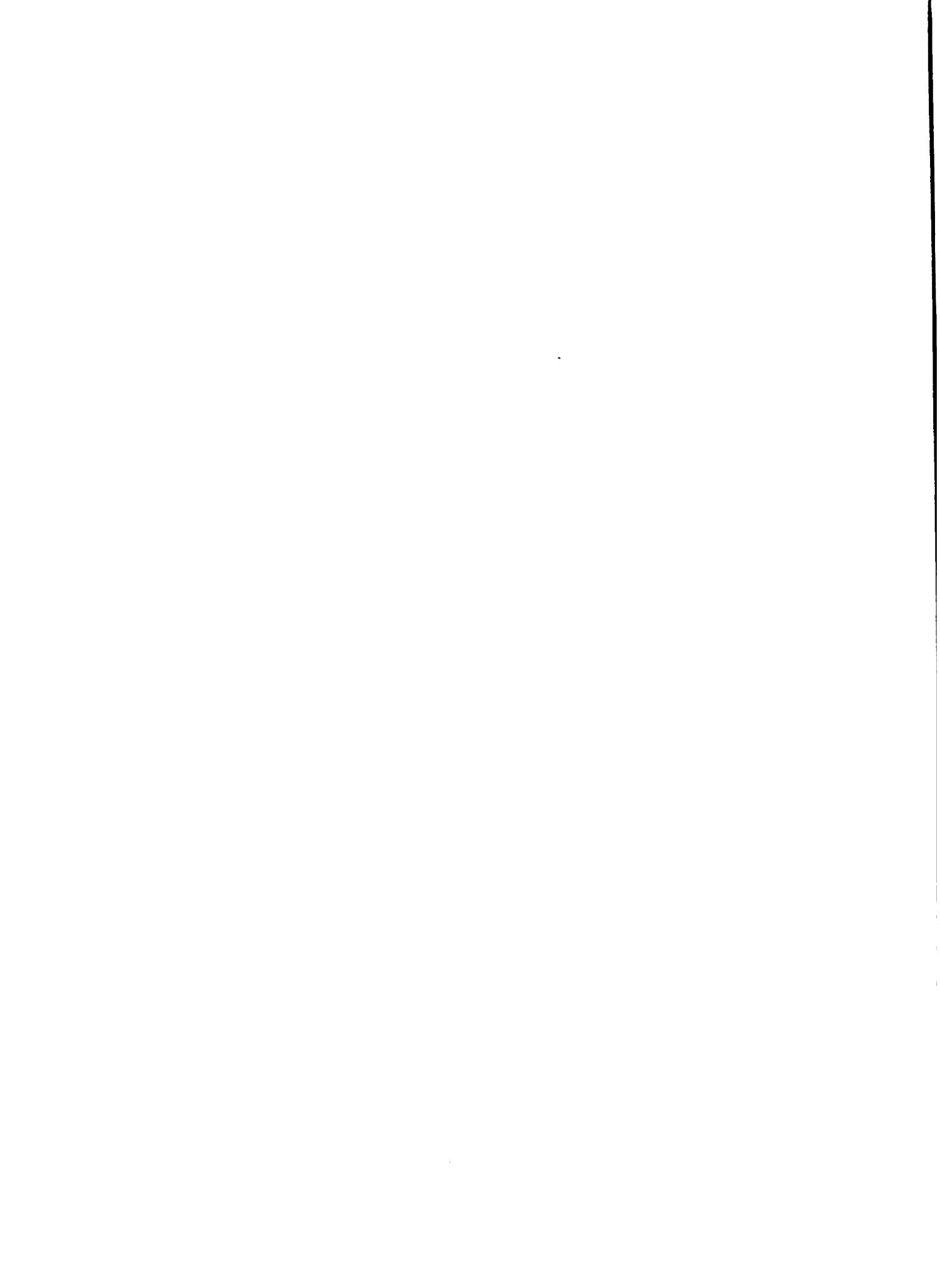
Además en el transcurso de este año entrará a operar plenamente el Proyecto Regional de Control de Pestes del Café financiado por el IICA, los países miembros de PROMECAFE y una donación de ROCAP (AID). Con ello PROMECAFE ampliará sus actividades para incluir investigación, asesoría y capacitación en roya y residuos y uso de pesticidas. Se aumentará la investigación en broca, variedades mejoradas y en metodología de transferencia de tecnología y se incrementará el apoyo a los servicios de extensión de los organismos nacionales. También se expandirá el sistema de información al poner en funcionamiento varios bancos de datos. Asimismo se enviarán dos técnicos a la Universidad Federal de Vicosa, Brasil, y otros dos al Centro Internacional de Royas del Café, Portugal, para que sean entrenados y cooperen con las pruebas de resistencia del material centroamericano que en esos centros se realicen.

II. TAREAS QUE SE REALIZARAN EN CADA UNA DE LAS ACTIVIDADES DEL IICA/PROMECAFE

A. APOYO A LOS PROGRAMAS DE INVESTIGACION Y CAPACITACION DE LOS ORGANISMOS NACIONALES

Con esta actividad se pretende brindar apoyo técnico y logístico a los programas de investigación y capacitación que realizan los países a través de los organismos nacionales especializados en café. Se efectuarán las siguientes tareas:

1. Publicación de cuatro números del Boletín PROMECAFE.
2. Publicación de trabajos expuestos en el IV y V Simposio Latinoamericano sobre Caficultura.



3. Publicación del Informe de los países miembros de PROMECAFE en relación al problema de la roya, con base en los trabajos presentados sobre este tema durante el V Simposio Latinoamericano sobre Caficultura.
4. Publicación del Informe de la VI Reunión del Consejo Asesor (Tegucigalpa, 11 y 12 de octubre de 1982).
5. Publicación de Ponencias y Resultados del Curso Avanzado de Fitomejoramiento del Café (CATIE, 26 al 30 de octubre de 1982).
6. Publicación de Ponencias y Resultados del Curso-Taller Internacional sobre Metodologías de Transferencia de Tecnología en Café (Guatemala, 13 al 17 de diciembre de 1982).
7. Publicación del Informe Quinquenal de Actividades de PROMECAFE 1978-1982.
8. Realización del VI Simposio Latinoamericano sobre Caficultura.
9. Reuniones del Consejo Asesor.
10. Cursos varios de caficultura en general.
11. Asesorías varias en problemas específicos de cada país.
12. Apoyo a los servicios de capacitación de los países.

#### B. BIOLOGIA Y EPIDEMIOLOGIA DE LA ROYA DEL CAFE

Se iniciarán actividades de investigación, asesoría y capacitación en epidemiología y combate de roya del café. Para ello se ha contratado a un Fitopatólogo con experiencia en roya quien iniciará sus funciones en febrero en El Salvador, sede desde la cual servirá a los otros países de PROMECAFE.

En esta actividad será necesario:

1. Construir y acondicionar un invernadero en El Salvador.



2. Adquirir equipo de aspersión y de laboratorio.
3. Comprar e instalar equipo meteorológico.
4. Recopilar información sobre la epidemiología del hongo.
5. Formular un plan de investigación.
6. Coleccionar inóculo.
7. Realizar pruebas de inoculación.
8. Efectuar mediciones y observaciones de roya en el campo y en el invernadero.
9. Hacer pruebas de control químico y estudios de control integrado.
10. Brindar asesoría a los países que lo soliciten.
11. Impartir cursos cortos sobre roya.

#### C. CONTROL DE BROCA

En octubre de 1982 se inició esta actividad dedicándose el Entomólogo a analizar la situación existente en Guatemala, Honduras y El Salvador.

En 1983 se iniciarán las investigaciones, asesorías y capacitaciones en esta actividad, que tiene como sede Guatemala, pero en la cual se realizarán trabajos en Honduras y los otros países de PROMECAFE.

1. Se formulará un plan de investigaciones.
2. Se elaborará una monografía sobre broca.
3. Se realizarán estudios ecológicos.
4. Se efectuarán ensayos de control químico.
5. Se harán estudios de control biológico y de control cultural.
6. Se evaluarán en Guatemala cultivares de café con resistencia a la broca.



7. Se capacitará en servicio a técnicos hondureños y guatemaltecos.
8. Se impartirán cursos sobre broca.
9. Se redactará un folleto sobre broca para el uso de extensionistas.
10. Se adquirirá equipo de laboratorio y equipo meteorológico.
11. Se comprará e instalará un insectario en la finca Buena Vista, ANACAFE.

**D. CONTROL Y REGISTRO DE PESTICIDAS Y ANALISIS DE RESIDUOS**

Con esta actividad se pretende analizar, ordenar y producir los elementos técnicos y normativos que conduzcan a la elaboración de un manual para el uso correcto y seguro de pesticidas, lo cual requiere:

1. Contratar a un especialista que diseñe una metodología para las acciones de esta actividad.
2. Recopilar información.
3. Tomar muestras provenientes de los experimentos de la actividad anterior.
4. Comprar equipo y materiales.
5. Realizar seminarios de capacitación.
6. Contratar el análisis de muestras con el ICAITI, el ISIAP y/o la Universidad de Costa Rica.
7. Que OIRSA actualice un estudio de registro de pesticidas.

**E. DESARROLLO Y REPRODUCCION DE VARIEDADES RESISTENTES A LA ROYA**

Esta actividad consiste en introducir, intercambiar y evaluar genotipos y colecciones de germoplasma de café para permitir la ampliación y el refuerzo de las pruebas regionales que conduzcan a la mejor y más rápida selección de plantas de alto rendimiento y resistencia a roya. Además se adaptará una metodología para cultivo de



tejidos de café que permita una reproducción masiva de las plantas seleccionadas.

Para ello se realizarán las siguientes tareas:

1. Mantenimiento de la colección de variedades.
2. Obtención, intercambio y distribución de germoplasma, con el resto del mundo.
3. Asesoría durante cuatro meses del Dr. Anibal J. Bettencourt para evaluar lo hecho por PROMECAFE, en fitomejoramiento, realizar un inventario de material genético existente en la región y formular un plan de acción.
4. Envío de semillas para pruebas de resistencia a la UFV y el CIFC.
5. Estudio sobre robustas, en La Lola, CATIE.
6. Conducción y seguimiento de experimentos en el CATIE.
7. Asistencia al Seminario Internacional sobre Roya, en el CIFC, Portugal.
8. Establecimiento de pruebas de resistencia a roya en los países.
9. Asesoría a los países.
10. Capacitación de técnicos en los países.
11. Capacitación en servicio de dos técnicos en el CIFC, Portugal.
12. Capacitación en servicio a tres técnicos en la UFV, Brasil.
13. Construcción de Beneficio-Laboratorio de Café.
14. Acondicionamiento de laboratorio para cultivo de tejidos de café.
15. Trabajos experimentales básicos de metodologías para cultivo de tejidos.



16. Asesoría del Gobierno de Francia en cultivo de tejidos de café.

F. DESARROLLO, ADAPTACION Y EXTENSION DE TECNOLOGIA APROPIADA DE CAFE

En esta actividad se desarrollarán investigaciones técnicas y socio-económicas conducentes a la tipificación de fincas de pequeños caficultores de donde se podrá producir la metodología de transferencia tecnológica apropiada para este tipo de productor. Para esto se contratará a un técnico que tendrá su sede en Honduras.

Además, en esta actividad se trabajará con los organismos nacionales de café en la aplicación de la metodología de Grupos de Amistad y Estudio. Para ello:

1. Se contratará a un técnico en extensión y comunicación.
2. El extensionista/comunicador elaborará un plan de trabajo.
3. Se harán perfiles de área.
4. Se realizará una tipificación de fincas en Honduras.
5. Se asesorará en desarrollo de materiales de capacitación a El Salvador.
6. Se impartirán cursos básicos y avanzados de transferencia de tecnología.
7. Se continuará con el análisis del sistema de asistencia técnica de ANACAFE.
8. Se apoyará al IHCAFE en la realización de su proyecto con AID-Honduras.
9. Asesorías varias a los departamentos de capacitación y de transferencia de tecnología de los organismos cafetaleros.



#### G. SISTEMA DE INFORMACION Y BANCO DE DATOS

Se ampliará el sistema regional de información y documentación para que capte, procese y difunda en forma más ágil y oportuna la producción de tecnología cafetalera del área y del mundo. Para ésto:

1. Se pondrá en operación un banco de datos para roya y otro para broca.
2. Se elaborará y pondrá en operación un banco de datos para registro de pesticidas.
3. Se mejorará el banco de datos sobre germoplasma de café del CATIE.
4. Se concluirá la recolección y el procesamiento de la información del inventario regional sobre investigaciones en café.
5. Se proseguirá con la distribución de información bibliográfica.
6. Se aumentará la información sobre café disponible en el sistema CRIES y en el sistema AGRIS.

#### III. PROPUESTA DE GASTOS

En los Cuadros 1, 2, 3 y 4 se presentan resúmenes sobre las fuentes de ingreso y concepto de gasto del Programa, de los gastos de operación por cuentas y según actividades y de los aportes del CATIE, OIRSA y de los países al Proyecto USAID/ROCAP-IICA/PROMECAFE.



CUADRO 1. FUENTES DE INGRESO Y CONCEPTO DE GASTOS DE PROMECAFE 1/  
AÑO 1983 (US\$)

CUENTA	CUOTAS IICA 2/	PAISES	ROCAP	TOTAL
Personal	35 641.00	80 747.00	168 789.00	285 177.00
Operación	7 500.00	199 253.00	905 000.00	1 111 753.00
Equipo	-	-	120 000.00	120 000.00
Servicios generales	2 000.00	-	10 000.00	12 000.00
Imprevistos y gastos de Supervisión técnica	-	-	100 000.00	100 000.00
TOTAL	45 141.00	280 000.00	1 303 789.00	1 628 930.00

1/ Se incluye el Proyecto USAID/ROCAP-IICA/PROMECAFE.

2/ No se han cuantificado los aportes en especie, valoradas en más de US\$ 40 000.00.



CUADRO 2. APORTES\* DEL CATIE Y OIRSA AL PROYECTO USAID/ROCAP-IICA/PROMECAFE.  
Nº 596-0090. AÑO 1983.  
(Valor aproximada en US\$)

CUENTA	CATIE	OIRSA
PERSONAL	29 000	60 000
OPERACION	25 000	14 000
Materiales y útiles	2 000	-
Otros Servicios	5 000	12 000
Tiempo de computadora	2 000	-
Personal de campo	5 000	2 000
Facilidades	11 000	-
TOTAL	54 000	74 000

\* Se han incluido los aportes en especie.



CUADRO 3. GASTOS DE OPERACION DEL IICA/PROMECAFE POR CUENTAS Y SEGUN ACTIVIDADES.  
AÑO 1983 (Miles de US dólares)

ACTIVIDAD / CUENTAS	VIAJES OFICIALES	LITERATURA TECNICA	PUBLICACIONES	BECAS	CONSULTORES	MATERIALES Y UTILES	OTROS * SERVICIOS	PROCESAMIENTO DE DATOS	PERSONAL DE CAMPO	TOTAL
Apoyo a la Investigación y Capacitación	30.0	4.0	28.5	15.0	22.3	11.0	28.9	5.0	-	144.7
Roya	24.0	1.0	5.0	11.0	35.0	16.0	91.0	1.0	21.0	205.0
Broca	24.0	1.0	5.5	13.0	15.0	7.0	49.5	1.0	-	116.0
Residuos y uso de pesticidas	3.5	0.5	3.0	8.0	30.0	6.0	49.0	-	7.0	107.00
Varietades mejoradas	29.0	-	5.0	45.0	12.0	14.0	166.0	-	30.0	301.00
Metodología de transferencia de tecnología	30.5	1.0	7.5	17.0	50.0	18.0	25.0	10.0	-	159.0
Sistema de información	-	-	2.0	-	45.0	2.0	11.0	19.0	-	79.0
<b>TOTAL</b>	<b>141.0</b>	<b>7.5</b>	<b>56.5</b>	<b>109.0</b>	<b>209.3</b>	<b>74.0</b>	<b>420.4</b>	<b>36.0</b>	<b>58.0</b>	<b>1111.7</b>

\* Incluye construcciones



CUADRO 4. APORTES EN ESPECIE DE LOS PAISES AL PROYECTO USAID/ROCAP-IIICA/PROMECAFE. N° 596-0090. Año 1983. (Valor aproximado en US\$).

RUBRO PAIS	INGENIEROS AGRONOMOS		TECNICOS AGROPECUARIOS		TRABAJADORES DE CAMPO		VIATICOS	TRANSPORTE	LABORATORIOS, TIERRA Y FACILIDADES DE OFICINA	APOYO ADMINISTRATIVO	TOTAL
	N°	Valor	N°	Valor	N°	Valor					
Costa Rica	1	12 250	5	31 000	2	7 000	4 000	6 750	9 500	5 250	75 750
El Salvador	2	24 250	6	36 500	6	21 750	5 250	6 500	9 500	8 250	112 000
Guatemala	3	36 500	9	55 250	10	36 500	6 750	9 500	9 500	13 250	167 250
Honduras	3	36 500	9	55 250	10	36 500	6 750	9 500	9 500	13 250	167 250
Nicaragua	1	12 250	5	31 000	2	7 000	4 000	6 750	9 500	5 250	75 750
Panamá	1	12 250	3	18 750	2	7 000	2 750	5 250	9 500	4 000	59 500



**ACTA RESUMIDA**



VII REUNION DEL CONSEJO ASESOR DE PROMECAFE

ACTA RESUMIDA

1. Se inicia la Reunión con unas palabras del Dr. Carlos Enrique Fernández, Jefe del PROMECAFE y Secretario del Consejo Asesor, en las que agradeció la presencia del Director General del IICA, Dr. Francisco Morillo Andrade, Delegados de los países miembros del PROMECAFE y autoridades del Instituto.
2. De inmediato el Director del IICA pronunció unas palabras de bienvenida a los señores delegados dando luego por inaugurado el Acto.
3. A continuación, bajo la presidencia del Ing. Arturo Aguirre, Presidente del Consejo Asesor del período 1982-83 se dió inicio a la VII Reunión del Consejo Asesor.

El Ing. Aguirre manifiesta la satisfacción que significa para Guatemala estar presidiendo la exitosa finalización de la 1ª etapa del PROMECAFE y a la vez lo que se espera sea una segunda etapa fructífera del Programa.

4. A continuación pidió que la Secretaría de lectura a la Agenda preparada para la Reunión.

El Ing. Alexis Miranda de Panamá, una vez que se leyó la Agenda propuso algunas modificaciones en el orden de la misma, añadiéndose como punto especial la elección de la nueva Directiva del Consejo, la que debía realizarse como punto siguiente.

Se produjeron algunas intervenciones de los señores delegados para justificar el cambio propuesto o para defender la Agenda original.

Tomada votación se estableció la mayoría de votos por la propuesta del Ing. Miranda.



5. La Presidencia pide a los señores delegados pasar a la elección de nueva Directiva, explicando que de acuerdo a la costumbre de ascenso y rotación en las dignidades establecida en el Consejo Asesor, debería subir a la Presidencia Panamá que ocupa la Vice-Presidencia, Honduras pasar a la Vice-Presidencia y elegirse solo el Vocal faltante. Somete al pleno dicha propuesta.

Los delegados señalan su acuerdo con la propuesta del Ing. Aguirre.

El Ing. Rubén Guevara de Honduras propone al Ing. Efraín Camilo de República Dominicana a la Vocalía del Consejo Asesor. Lo apoyan Guatemala y El Salvador secundados luego por los demás países.

El Presidente indica que en consecuencia la nueva Directiva quedará integrada desde ese momento por el Representante de Panamá, Ing. Alexis Miranda como Presidente, el representante de Honduras, Ing. Rubén Guevara como Vice-Presidente y el Ing. Efraín Camilo de República Dominicana como Vocal.

6. Invita el Ing. Aguirre a que Panamá asuma la Presidencia del Consejo y la dirección de la Reunión.

El señor Felix González de Panamá pasa a presidir la Reunión y señala que es al Ing. Miranda a quien correspondería tal honor, pero por tener que ausentarse su compañero por razones de impostergable urgencia, asume la Presidencia, agradeciendo la elección recaída en Panamá.

7. La Presidencia ordena a continuación, de acuerdo a la Agenda proceder a la lectura del Acta resumida de la VI Reunión del Consejo Asesor.

El Dr. Carlos Enrique Fernández procede a leer el Acta de la VI Reunión.

La Presidencia pregunta si hay cambios o si están de acuerdo con el Acta que se leyó y la aprueba.



8. El señor Félix González indica que se pasará al aspecto sustancial de la Reunión, esto es la Renovación del Convenio.

Pide la palabra el Ing. Arturo Aguirre de Guatemala quien manifiesta que por la importancia del tema que va a discutirse, pide un receso para poder establecer consultas entre los Delegados. Solicita a su vez a la Secretaría el informe financiero del PROMECAFE el cual les es entregado a los Delegados.

9. Se tomó votación y se acepta el receso.

Luego de amplias deliberaciones se reinicia la Sesión.

Los Delegados por medio del Ing. Arturo Aguirre de Guatemala, quien actúa como portavoz indica que el grupo por unanimidad externa los siguientes puntos:

- a. Los Representantes de los países signatarios del Convenio de PROMECAFE convienen en que el PROMECAFE ha cumplido en muy alto porcentaje con las metas propuestas y por ésta y otras razones es conveniente para los países que continúe su labor.
- b. Es de todos conocida, sin embargo, la situación financiera crítica por la que atraviezan los países, lo que limita la posibilidad de contar con recursos para el sostenimiento del PROMECAFE con una moneda de fácil convertibilidad.
- c. Es también motivo de preocupación el no saber con certeza cuando comenzará a tenerse un cambio en las condiciones económicas de los países del área.
- d. No obstante lo anterior, se resuelve lo siguiente:
  - Costa Rica contribuirá con una aportación consistente en infraestructura, investigación, experimentación y la tecnología que genere en beneficio de la caficultura, sin perjuicio de que posteriormente realice sus aportaciones en efectivo.



- Guatemala, Honduras, Panamá y República Dominicana aportarán una cuota general de \$ 20 000.00 (veinte mil dólares, exactos) cada uno.
  - Los Representantes de El Salvador, Nicaragua y México harán las gestiones que procedan para obtener de sus Gobiernos la aprobación de una cuota semejante a la de los países arriba mencionados.
- e. El pago se hará en la moneda de cada uno de los países participantes, con la convertibilidad oficial.
- f. Con fundamento en lo anterior los países acuerdan renovar el Convenio de PROMECAFE por cinco años más.
- g. Todos los países del área seguirán beneficiándose del Programa independientemente del monto de su aportación.

#### RECOMENDACIONES

1. Que al artículo 9 se adicione un párrafo que se refiera a que el Jefe del PROMECAFE labore a tiempo completo.
  2. Los países suscribientes solicitan, que el Jefe del Programa gestione ante IICA, que del 100% que percibe por gastos de administración de la donación efectuada por AID/ROCAP, y de los fondos provenientes de los países, acredite a PROMECAFE al menos el 40% de los mismos para su funcionamiento.
  3. En relación a los países con saldos pendientes se les recomienda hacer las gestiones necesarias para que en la medida de sus posibilidades cancelen estos saldos.
10. El Dr. Carlos Enrique Fernández señaló su complacencia por las resoluciones a las que han llegado los Delegados, las que permiten mantener el Programa, que sin presunción puede asegurarse ha servido bien a los países.



11. Señaló a continuación una lista amplia de compromisos adquiridos para servir a los países, hechos con base en los ofrecimientos de apoyo de varios de los Señores Ministros de los países del PROMECAFE.

Consideró oportuno el momento para presentar al Ing. Aníbal Palencia de Guatemala quien ha sido escogido por el Director del IICA para asumir la Jefatura del PROMECAFE a partir del 1º de abril. En adición señaló que seguirá prestando el 20% de su tiempo en apoyo del Programa.

12. El Ing. Felix González como Presidente de la Reunión manifestó su complacencia por haber llegado a un feliz acuerdo que permite mantener el PROMECAFE por un nuevo período de cinco años.

- El Ing. Oscar del Arco de México pidió luego la palabra para señalar igualmente su satisfacción por la continuidad de PROMECAFE añadiendo luego que esperaba que México remonte cuanto antes la crisis y pueda volver a aportar como antes.

- La Lic. Cristina Rojas de Costa Rica destacó la excelente disposición de los Delegados para llegar a un acuerdo y la manifiesta solidaridad que existió para discutir los problemas que trascienden las fronteras de nuestros países.

13. A continuación el Dr. Carlos Enrique Fernández procedió a leer el Informe de Labores de 1982. Como el Informe Financiero había sido entregado anteriormente a los Señores Delegados se lo dió por conocido.

14. Al no haber comentarios, el Presidente pidió que se dé lectura a la Propuesta de Acción y Gastos para 1983, cosa que lo hizo de inmediato el Dr. Fernández.

Con comentarios de los Delegados Oscar del Arco de México, J.R. Escobedo de Guatemala, M. Escobar de El Salvador y G. Gutiérrez de Costa Rica se dió por agotado el punto.



15. El Dr. Carlos Enrique Fernández en el punto de asuntos varios que entró a verse de inmediato, solicitó a los Delegados para que autoricen al Jefe del PROMECAFE el renegociar con ROCAP, de ser necesario, aspectos de su donación, pues al haberse rebajado las cuotas de los países será necesario valorar en que proporción eso podría dificultar el cumplimiento de los compromisos adquiridos.

Los Delegados dieron su aprobación a la solicitud planteada convirtiéndose así esta petición en una resolución de la Reunión.

16. La Presidencia a continuación declaró un receso para permitir la elaboración del Acta y addeumdum al Convenio de PROMECAFE.
17. Siendo las dieciocho horas del mismo día del 18 de febrero de 1983, se reanuda la Sesión para dar lectura al Acta, la cual es aprobada y en fé de lo cual la firman los Delegados.



**PROTOCOLO AL CONVENIO DE OPERACIONES**



PROTOCOLO AL CONVENIO DE OPERACIONES DEL PROGRAMA COOPERATIVO PARA LA PROTECCION Y MODERNIZACION DE LA CAFICULTURA DE MEXICO, CENTRO AMERICA Y PANAMA 1978-1982, EN ADELANTE DENOMINADO "CONVENIO DE OPERACIONES DEL PROGRAMA COOPERATIVO PARA LA PROTECCION Y MODERNIZACION DE LA CAFICULTURA DE MEXICO, CENTRO AMERICA, PANAMA Y EL CARIBE 1983-1987"

Los Ministros de Agricultura o sus representantes, los organismos del café de México, Centro América, Panamá y República Dominicana, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE) y el Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA).

CONSIDERANDO:

Que a través de todo su desarrollo, el Programa Cooperativo para la Protección y Modernización de la Caficultura de México, Centro América y Panamá (en adelante el Programa o PROMECAFE) ha brindado magníficos resultados a sus países miembros;

Que la Séptima Reunión del Consejo Asesor de PROMECAFE, iniciada el día 17 de febrero y que concluye hoy, 18 de febrero de 1983 en San José, Costa Rica, los países miembros originarios del Programa junto con República Dominicana, en su condición de nuevo miembro, han decidido continuar con su vigencia por cinco años más;

Que en la mencionada reunión se ha visto la necesidad de modificar el título del Convenio Constitutivo, para que en el mismo abarque a República Dominicana y de introducir ciertas reformas a su texto, que permitan la adecuación del Programa a las circunstancias actuales de sus países miembros.



POR TANTO ACUERDAN:

ARTICULO PRIMERO:

Modificar el título del Convenio Constitutivo del Programa para que en el futuro, el mismo se denomine "CONVENIO DE OPERACIONES DEL PROGRAMA COOPERATIVO PARA LA PROTECCION Y MODERNIZACION DE LA CAFICULTURA DE MEXICO, CENTRO AMERICA, PANAMA Y EL CARIBE 1983-1987", que podrá abreviarse bajo la sigla PROMECAFE.

ARTICULO SEGUNDO:

Agregar un segundo párrafo al artículo 9 del Convenio, para que éste sea leído de la siguiente manera:

"Artículo 9:

La jefatura del Programa estará radicada donde se estime más favorable para el desarrollo de los programas que se establezcan, previo acuerdo con el Consejo Asesor.

El jefe del Programa laborará a tiempo completo al servicio del mismo".

ARTICULO TERCERO:

Modificar el artículo 15 del Convenio para que éste sea leído de la siguiente manera:

"Artículo 15:

Las aportaciones mínimas regulares por año de cada uno de los países miembros para financiar las actividades del Programa, se establecen por monto equivalente a veinte mil dólares de los Estados Unidos de América o su equivalente en moneda nacional al cambio oficial. Esta contribución podrá ser revisada cada año por el Consejo Asesor a solicitud de cualquiera de los países miembros al aprobar el Programa-Presupuesto de PROMECAFE y deberá ser aportada dentro de los tres primeros meses del año calendario".



ARTICULO CUARTO:

Modificar el artículo 16 del Convenio, para que éste sea leído de la siguiente manera:

"Artículo 16:

Los países miembros realizarán los mayores esfuerzos para hacer aportaciones adicionales al Programa, en especie, conforme a sus posibilidades. Dichas aportaciones se utilizarán para la realización de actividades específicas del Programa en el respectivo país".

ARTICULO QUINTO:

Se anexa como parte integrante del Presente Protocolo el Acta final de la VII Reunión del Consejo Ejecutivo de PROMECAFE.

ARTICULO SEXTO:

Con base en el artículo 18 del Convenio original, prorrogar la vigencia del mismo, por cinco años más, a partir del primero de enero de mil novecientos ochenta y tres.

En fé de lo anterior, se firma el presente Protocolo, en un original, en la ciudad de San José, Costa Rica, a los dieciocho días del mes de febrero de mil novecientos ochenta y tres.







DOCUMENTO  
MICROFILMADO  
- OCT. 1988  
Fecha: .....

